

# **REFERAT Udvalget for teknik og miljø 2005-2020 d. 23-11-2009**

**Mødedato** Mandag d. 23. november 2009 kl. 00:00

**Mødested**

## Indholdsfortegnelse

Budgetrevision pr. 31. oktober 2009 - budget 2009 - ØU - KB.....	3
Behandling af høringssvar til Forslag til Kommuneplan 2009-2021.....	6
Genbehandling af ansøgning om vejnavn for sommerhusudstyknngen ved Mårup Østerstrand.....	9
Opsamlingsbassin til regnvand i Nordby.....	11
Principbeslutning om revision af spildevandsplanen.....	14
Blomsterkasser på Samsø ? - SKU - ØU - KB.....	16
Orientering om områdefornyelse og trafikforhold i Langgade.....	20
Orientering vedr. vedligeholdelse af gadekær.....	23
Efterretningssager fra teknisk afdeling.....	24
Formanden orienterer.....	25
Eventuelt.....	26
Lukket: Skorstensfejning TU - ØU - KB.....	27

# Punkt 490: Budgetrevision pr. 31. oktober 2009 - budget 2009 - ØU - KB

## Budgetrevision pr. 31. oktober 2009 - budget 2009 - ØU - KB

### 490. Budgetrevision pr. 31. oktober 2009 - budget 2009 - ØU - KB

J.nr.: □ Init.: JRK ÅBEN SAG

Sagsfremstilling:

Resultatet af budgetrevisionen pr. 31. oktober 2009 fremlægges hermed ( afvigelser er for ult. 2009 angivet i 1.000 kr ):

Teknisk udvalg	Centrale konti	Decentrale konti	Afdelingschefernes indstillinger
Teknisk Afdeling	283	724	<p><b>Bemærkninger:</b> Forventer decentral overskud på ca. 700.000 kr. på regnskab 2009 (overskuddet fremkommer ved planlagt overførsel af 600.000 kr. til asfaltaftalen og 100.000 kr overskud på øvrige områder).</p> <p>Årets resultat er i det væsentlige bl.a. påvirket af</p> <p><b>Overskud:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Merprovenu 290.000 kr. fra salg af vandværk til sommerhus samt grunde på Toften. Byggemodning på Toften er ikke afsluttet, idet asfalt slidlag og montering af gadebelysning er udsat til den overvejende del af bebyggelsen er opført.(central)</li><li>- Ikke budgetteret leje fra Golfbane +240.000 kr. (central)</li><li>- +500.000 kr. vedr. mindre udgift på kloakanlæg efter nedsættelse af vejafvandingsbidrag (4% af anlægsudgift - kun 2009)</li><li>- Decentralt overskud på kr.600.000 jf. budgetbeslutning 2007 til brug i 2009.</li><li>- Forventet overskud på vintervedligeholdelse +200.000 kr. (central konto)</li></ul> <p><b>Underskud:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Lovbestemte licenser -100.000 kr.</li><li>- Frivillig samarbejdsaftale med Århus kommune vedr. adm. af lovgivning omkring almene boliger -100.000 kr.</li><li>- Underskud salg af Bryggervej 8 -100.000 kr.</li><li>- Mindre gebyrindtægter fra byggesager -100.000 kr.</li></ul> <p><b>Opmærksomhedspunkter:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Reetablering og anlæg af fortove kr.265.000 er finansieret indenfor</li></ul>

			afdelings eget budget (ved behov kan det tages op til regnskabsafslutning). <b>Indstilling:</b> <b>Afdelingschef</b> indstiller budgetrevisionen til godkendelse.
<b>Naturafdelingen</b>		235	<b>Bemærkninger:</b> Forventer overskud på regnskab 2009 med ca. 200.000 kr. Bl.a. som følge af ikke fuldt ud anvendt overskud fra 2008. Der har været ekstra udgifter til delaftale 2. Salg af får og lam har givet en øget indtægt. <b>Indstilling:</b> <b>Afdelingschef</b> indstiller budgetrevisionen til godkendelse.
<b>Havnene:</b>	0	-137	<b>Bemærkninger:</b> Havnene forventer overskud på 846.000 kr. til afdrag af gæld mod budgetteret overskud på 976.000. Årsagen er hovedsageligt manglende indtægter, som ikke har kunnet dækkes af mindre udgifter. <b>Indstilling:</b> <b>Afdelingschef</b> indstiller budgetrevisionen til godkendelse.
<b>Samlet over- / underskud</b>	<b>283</b>	<b>822</b>	

Direktionen indstiller, at man tager budgetrevisionerne til efterretning.

Bilag

Teknisk afdeling, budgetrevision

Havne, budgetrevision

Naturafdeling, budgetrevision

Beslutning i Udvalget for teknik og miljø den 23-11-2009:

Indstilling tiltrådt.

## Bilag

Teknisk afdeling, budgetrevision

Havne, budgetrevision

Naturafdeling, budgetrevisión

# Punkt 491: Behandling af hørings svar til Forslag til Kommuneplan 2009-2021

## Behandling af hørings svar til Forslag til Kommuneplan 2009-2021

### 491. Behandling af hørings svar til Forslag til Kommuneplan 2009-2021

J.nr.: 741-2008-289 Init.: SS ÅBEN SAG

Problemstilling:

Indkomne hørings svar fra offentlighedsfasen til *Forslag til Kommuneplan 2009-2021* fremlægges med forvaltningens bemærkninger og forslag til behandling i TU.Sagsfremstilling:

Forslag til Kommuneplan 2009-2021 har været i offentlig høring fra den 1. august til den 15. oktober. Der er i alt indkommet 19 hørings svar.

Hørings svarene fordeler sig med 3 hørings svar fra offentlige myndigheder, 4 fra foreninger/organisationer, 7 fra private borgere og 5 fra erhverv.

Forvaltningen har efter at høringsperioden er udløbet samlet de indkomne hørings svar i en hvidbog. I hvidbogen bliver hørings svarene præsenteret kort og forvaltningen behandler de enkelte forslag og kommer med en indstilling til hvordan det enkelte forslag kan imødekommes, eller redegør for hvorfor det ikke bør imødekommes.

Hvidbogen er opbygget, så den følger kommuneplanforslagets struktur.

Bemærkningerne gennemgås først for

- MILJØ OG KLIMA
- DET ÅBNE LAND
- BEFOLKNINGSSTRUKTUR
- BOLIGER OG BYGGERI
- KULTURVÆRDIER
- ERHVERV
- FERIE OG FRITID
- TRAFIK
- FORSYNING.

Dernæst bemærkninger til planforslagets Rammer.

Ét hørings svar kan således behandles under flere afsnit. Hørings svarene er nummereret, og nummeret på et hørings svar er anført hver gang svaret behandles. I hvert afsnit er der først et kort resumé af bemærkningernes indhold. Herefter følger forvaltningens kommentarer til de pågældende bemærkninger.

Som bilag 1 til hvidbogen findes høringsbemærkningerne i deres fulde ordlyd.

Bilag 2 til hvidbogen indeholder skitser af forvaltningens forslag eller alternativer til ændring af rammer.

Forvaltningens indstillinger til rettelser i forslag til Kommuneplan 2009-2021 fremgår samlet af hvidbogen og indstilles hermed til behandling i Udvalg for teknik og miljø.

Der er i Planloven ingen bestemmelser omkring frist for vedtagelsen af Kommuneplanen. Der er der alene frist for vedtagelse af planstrategien i løbet af den første halvdel af valgperioden.

Det er almindelig praksis, at kommuneplanen vedtages og godkendes af det siddende Byråd/Kommunalbestyrelse og videregives til det nyvalgte som en færdig plan.

Et argument for, at det siddende byråd behandler kommuneplanen færdig er, at det kommende byråd vil få en plan som er stort set færdigbehandlet. Dermed tvinges det nye byråd til at tage stilling til og evt. godkende noget som svært lader sig ændre.

Teknisk afdeling anbefaler derfor, at den sædvanlige praksis følges og, at det er det siddende byråd som godkender planen. Men gør opmærksom på at den anden model også kan benyttes – det vil sige at en endelig godkendelse kan vente til den nye kommunalbestyrelse er tiltrådt.

Efter behandlingen af hvidbogen i udvalg for teknik og miljø skal *Kommuneplan 2009-2021* rettes til og teknisk afdeling anbefaler at den fremsendes til endelig politisk godkendelse i hhv. ØU og KB på møderne henholdsvis den 8. december

2009 og 15. december 2009.

Lovgrundlag:

Planloven.

Historik:

Kommunalbestyrelsen vedtog på møde 8. april 2008 Plan- og Agenda 21-strategi som grundlag for udarbejdelse af ny kommuneplan 2009-2021 for Samsø kommune.

Efterfølgende blev der den 8. september 2008 afholdt et borgermøde på Flinchs Hotel som opstart på arbejdet med kommuneplanen.

Den 28. september 2008 var der temamøde i Kommunalbestyrelsen hvor idéer og ønsker til kommuneplanen blev drøftet. Forslag til Kommuneplan 2009 blev behandlet første gang i TU den 20. april 2009. Her blev det besluttet, at planen skulle arbejdes igennem én gang mere.

Forslag til Kommuneplan 2009 blev vedtaget af kommunalbestyrelsen den 16. juni 2009.

Forslaget blev sendt i offentlig høring fra den 1. august 2009 til den 15. oktober 2009.

Løsningsmuligheder:

1. Hvidbogen godkendes med evt. ændringsforslag fra TU. På dette grundlag tilrettes kommuneplanen til endelig godkendelse i ØU og KB og efterfølgende offentliggørelse.

2. Forvaltningen udarbejder et færdigt forslag til Kommuneplanen som fremsendes til endelig godkendelse i TU, ØU og KB og efterfølgende offentliggørelse. Denne løsningsmodel kan tidligst blive fremsendt til det nye Udvalg for teknik og miljø i det nye år.

Faglige overvejelser:

Større ændringer af kommuneplanforslaget kræver, at der udsendes et nyt forslag i offentlig høring. De fremsatte ændringsforslag har efter teknisk afdelings vurdering ikke karakter af større ændringer og kan derfor gennemføres uden en ny offentlig høring.

Relation til den lokale målsætning, herunder kommunens sundhedspolitik:

I kommuneplanen opstilles kommunes ønsker, visioner og retningslinjer for fysisk planlægning og forvaltningen af det åbne land.

Kommuneplanen handler først og fremmest om fysisk planlægning. Der er ikke deciderede mål eller retningslinjer for sundhed.

Økonomi:

Der anvendes konsulent bistand til tilretningen af kommuneplanforslaget. Udgifterne afholdes indenfor Teknisk afdelings eget budget.

Andre konsekvenser:

Ingen bemærkninger.

Indstilling:

Teknisk afdeling indstiller:

· Løsningsmulighed 1: At hvidbogen godkendes med evt. ændringsforslag fra TU. På dette grundlag tilrettes kommuneplanen til endelig godkendelse i ØU og KB og efterfølgende offentliggørelse.

Direktionen anbefaler indstillingen

Bilag

Hvidbog\_Bilag 1\_Samlede høringssvar til KP09

Hvidbog\_bilag 2\_kort

Hvidbog\_Kommuneplan2009-2021

Beslutning i Udvalget for teknik og miljø den 23-11-2009:

Indstiller, at hvidbog godkendes herunder med godkendte ændringsforslag:

Hvidbogen s. 4

Overordnet nr. 10, to stemmer for, to imod

Overordnet nr. 6, 1 stemmer for, 3 imod

Hvidbogen s. 6

Nr. 12 med tilføjelse til forvaltningens bemærkninger.

Hvidbogen s. 12

Udvidet forslag 6 indføres.

s. 13 nr. 16, to stemmer for forvaltningens forslag, to stemmer imod

s. 16 nr. 16 for uændret kommuneplantekst stemte 2, 2 stemte for forvaltningens forslag.

s. 17 nr. 16 (fra s. 16) ændres til cykelstien føres vest om Mårup og ikke noget om omfartsvej.

s. 17 nr. 16, to imod forvaltningens forslag og 2 for.  
s. 22 nr. 6, samme afstemning som ved s. 17 nr. 16.  
s. 24 nr. 4, 4 stemmer for at give plads til 2 udstykninger  
s. 27 nr. 18, ændres tilbage til boligområde + energiakademiformål.  
Fortsætter behandlingen på mødet den 30.11.09.

## **Bilag**

Hvidbog\_Kommuneplan2009-2021

Hvidbog\_bilag 2\_kort

Hvidbog\_Bilag 1\_Samlede hørings svar til KP09

# Punkt 492: Genbehandling af ansøgning om vejnavn for sommerhusudstyknings ved Mårup Østerstrand

## Genbehandling af ansøgning om vejnavn for sommerhusudstyknings ved Mårup Østerstrand

### 492. Genbehandling af ansøgning om vejnavn for sommerhusudstyknings ved Mårup Østerstrand

J.nr.: 741-2009-2737 Init.: SS/JT ÅBEN SAG

#### Problemstilling:

Teknisk afdeling ønsker beslutning om vejnavn til den nye sommerhusudstyknings ved Mårup Østerstrand genbehandlet, idet der har vist sig problemer med at give de enkelte ejendomme (sommerhusgrunde) hensigtsmæssig og entydig adresse. Sagsfremstilling:

Ejeren af den nye sommerhusudstyknings ved Mårup Østerstrand har anmodet om, at udstykningsens veje kommer til at hedde Solsortevej alternativt Solsortvej.

Udstykningsen er omfattet af lokalplan nr. 66 som udstykker den sidste del af sommerhusområdet øst for Mårup. På seneste møde i Udvalget for teknik og miljø 26. oktober 2009 blev besluttet, at udstykningsens veje skal betragtes som en forlængelse af Lærkevej således, at udstykningsens veje fortsætter husnummereringen fra det eksisterende sommerhusområde.

Der har efterfølgende vist sig problemer med på dette grundlag at fastsætte adresser på hensigtsmæssig måde i overensstemmelse med bekendtgørelse og vejledning. For at opnå entydige og forskriftsmæssige adresser bør den uformede "vejbøjle" navngives særskilt, f.eks. med det ansøgte vejnavn, Solsortevej.

#### Lovgrundlag:

Lokalplan nr. 66 Sommerhusområde øst for Mårup.

Lov om bygnings og boligregistrering (BBR-loven) samt tilhørende Bekendtgørelse om vejnavne og adresser Nr. 1398 af 12. december 2006,

#### Specielt:

**§ 1. Kommunalbestyrelsen fastsætter og registrerer vejnavne og adresser efter [§§ 3 a-3 e](#) i lov om bygnings- og boligregistrering.**

*Stk. 2. Vejnavne og adresser fastsættes under hensyntagen til, at borgere, myndigheder, forsyningsvirksomheder, ulykkesberedskab og andre på lettest mulige måde kan orientere sig og finde frem til den pågældende vej, ejendom, bygning, indgangsdør, bolig- eller erhvervsenhed m.v. Med fastsætte forstås i denne bekendtgørelse såvel den handling, hvorved en ny adressebetegnelse sættes i kraft (eksempelvis et nyt vejnavn), som den handling, hvorved en eksisterende betegnelse ændres eller slettes.*

*Stk. 3. Registreringen af de fastsatte vejnavne og adresser har som formål at sikre, at de korrekte oplysninger herom kan stilles til rådighed på en ensartet måde for borgere, erhvervsliv og den offentlige administration.*

**§ 3. Kommunalbestyrelsen er adressemyndighed og har ansvaret for kommunens samlede bestand af vejnavne og adresser.**

*Stk. 2. Vejnavne fastsættes af kommunalbestyrelsen efter reglerne i [kapitel 2](#), jf. dog stk. 4-7.*

*Stk. 3. Adgangsadresser og enhedsadresser fastsættes af kommunalbestyrelsen efter reglerne i [kapitel 3](#) og [4](#), jf. dog stk. 4-7.*

*Stk. 4. For hovedlandeveje fastsættes vejnavne af kommunalbestyrelsen efter forhandling med Vejdirektoratet. Kommunalbestyrelsen kan kun fastsætte adgangsadresser for hovedlandeveje efter samtykke fra Vejdirektoratet.*

*Stk. 5. Fastsætter kommunalbestyrelsen, jf. [§ 4](#), stk. 2-3, vejnavne for interne, private veje, eller fastsætter kommunalbestyrelsen adgangsadresser til sådanne vejnavne, skal dette ske efter samråd med grundejeren. Kommunalbestyrelsen har dog ikke pligt til at opnå enighed med grundejeren.*

*Stk. 6. Når der for kommunalbestyrelsen foreligger oplysninger om, at en ejendom, bygning eller et teknisk anlæg m.v. anvendes af Forsvarsministeriet eller Justitsministeriet, fastsættes vejnavne og adresser herfor af kommunalbestyrelsen efter forhandling med det pågældende ministerium.*

**§ 4.** *Vejnavne skal fastsættes for alle offentlige veje og private fællesveje, uanset om det pågældende vejnavn skal indgå i adgangsadresser.*

*Stk. 2. Såfremt kommunalbestyrelsen finder det hensigtsmæssigt, jf. § 1, stk. 2 kan der efter samråd med den enkelte grundejer fastsættes vejnavne for andre færdselsarealer end de i stk. 1 nævnte, herunder offentlige stier samt interne, private veje.*

*Stk. 3. Vejnavne kan endvidere fastsættes til særligt geografisk afgrænsede områder, som ikke har et egentligt vejnet så som kolonihaveområder, mindre øer uden vejnet, større idrætsanlæg og lignende.*

**§ 5.** *Vejnavne skal fastsættes således, at de under hensyn til § 1, stk. 2, betegner et nærmere bestemt, sammenhængende færdselsareal.*

*Stk. 2. Når et vej- eller stinet består af eller planlægges udformet med en eller flere forgreninger og lignende, skal vejnavnene fastsættes under hensyntagen til § 1, stk. 2 herunder således, at der på en hensigtsmæssig måde kan fastsættes adgangsadresser med tilhørende husnumre i overensstemmelse med reglerne i § 16, stk. 2-3.*

Historik:

I forbindelse med vedtagelsen af lokalplanen for området (Lokalplan nr. 66) var der en del debat omkring vejføringen til området. Da vejføringen til området lå udenfor lokalplanområdet var det ikke muligt at fastlægge bestemmelser herfor i lokalplanen. Udvalg for teknik og miljø tilkendegav dengang, at områdets hovedvejadgang skal være fra landevejen. Hovedvejadgangen kan fastlægges når de nye sommerhusudstyknings er godkendt af Staten ved et landsplandirektiv. Den præcise vejføring skal fastlægges i forbindelse med lokalplanlægningen af disse områder.

Løsningsmuligheder:

- Ejendomme med adgang fra lokalplanområdet stamvej og tilhørende sidevej får adressen Lærkevej med nummer i fortsættelse af Lærkevejs nuværende hus nummerering og områdets u-formede vejbojle får navnet Solsortevej med selvstændig husnummerering.
- At der besluttet alternative navne til hhv. stamvej og/eller "vejbojle".

Faglige overvejelser:

Navnet Solsortevej harmonerer med sommerhusområdets øvrige vejnavne, som er benævnt efter danske sangfugle.

Relation til den lokale målsætning:

Ingen bemærkninger.

Økonomi:

Ingen bemærkninger.

Andre konsekvenser:

Ingen bemærkninger.

Indstilling:

Teknisk afdeling indstiller,

- at ejendomme med adgang fra lokalplanområdet stamvej og tilhørende sidevej får adressen Lærkevej med nummer i fortsættelse af Lærkevejs nuværende hus nummerering og områdets u-formede vejbojle får navnet Solsortevej med selvstændig husnummerering.

Direktionen anbefaler indstillingen

Beslutning i Udvalget for teknik og miljø den 23-11-2009:

Indstilling tiltrådt.

# Punkt 493: Opsamlingsbassin til regnvand i Nordby

## Opsamlingsbassin til regnvand i Nordby

### 493. Opsamlingsbassin til regnvand i Nordby

J.nr.: 741-2009-2945 Init.: auspe ÅBEN SAG

#### Problemstilling:

Kommunen behandler for tiden en ansøgning vedr. etablering af opsamlingsbassin til regnvand, der efter planen skal anvendes til markvanding. Ansøgningen kræver landzonetilladelse efter planlovens § 35 vedr. ændret arealanvendelse. Desuden skal Århus Kommune give tilladelse til vandindvinding fra reservoiret. Samsø Kommune kan således give tilladelse til, at reservoiret graves. Århus Kommune kan efterfølgende give tilladelse til, at der vandes fra reservoiret. Ifølge kompetenceplanen kan Naturafdelingen træffe administrative afgørelser vedr. vandhuller og reservoirer, men på grund af bassinets størrelse og placering indstilles ansøgningen til politisk beslutning. Sagsfremstilling:

Ansøger ønsker at etablere et opsamlingsbassin på matr. nr. 9a, Nordby By, Nordby beliggende nordvest for ejendommen Nordby Kirkevej 2. Reservoirets areal er angivet til ca. 11.000 m<sup>2</sup>, vandindvinding til ca. 30.000 m<sup>3</sup>/år. Naturafdelingen har besigtiget det pågældende areal d. 5. november 2009 sammen med ansøger. Ved besigtigelsen blev muligheden for at ændre lidt på den oprindelige ansøgning, hvor bassinet skulle placeres højere i terrænet og med op til 3-4 meter høje volde, drøftet.

Ansøger har efterfølgende været imødekommende overfor muligheden af at etablere bassinet med naturlige snoninger og enkelte flade brinker, således at det kommer til at fremstå mere naturligt i landskabet.

Bassinets vand vil blive tilpumpet fra opsamlingsbassinets ved Vester Ringvej samt fra Nordby pumpelaug.

#### Udtalelser fra andre afdelinger / Instanser:

På baggrund af indsatsplan for Nordøen har ansøgningen hurtigt efter modtagelse været forelagt Århus Kommune, Natur & Miljø for at få en udtalelse i forhold til grundvandsbeskyttelse og vandforsyningsloven.

Århus Kommune, Natur & Miljø, udtaler:

Terrænkoten, hvor reservoiret ønskes placeret, er i ca. kote 14 på det laveste sted i den nordøstlige del af bassinet (omkring fikspunkt 1). Da reservoiret skal være 6 meter dybt, vil bunden af reservoiret være i kote ca. 7.

Grundvandspotentialer for det primære magasin ligger i kote ca. 2 midt på øen. Det er utænkeligt, at det kan komme i nærheden af kote 6. Det vil kræve en vandstandsstigning i havet på 4 meter eller en meget markant forøgelse af nedbørsmængderne. Der er ikke umiddelbart noget der tyder på, at der er højereliggende sekundære magasiner i området, men det skal undersøges. Risikoen for indstrømning af grundvand ser ud til at være ubetydelig.

Før der kan tages stilling til en ansøgning om vanding, skal følgende belyses:

- Retningslinien nævnt i indsatsplanen om at der ikke gives tilladelse til vanding.
- Betydning for grundvandsressourcen. Hvis reservoiret laves, vil der ikke ske grundvandsdannelse herunder.

Lovgrundlag:

#### Planloven

Samsø Kommune skal give landzonetilladelse til ændret arealanvendelse efter planlovens § 35.

#### Vandforsyningsloven

Århus Kommune skal give tilladelse til vandindvinding efter vandforsyningsloven.

#### Naturbeskyttelsesloven

Bassinets forventes på sigt at blive omfattet af naturbeskyttelseslovens § 3. Det betyder at fremtidige ændringer i reservoirets tilstand ikke kan foretages uden dispensation fra kommunen (vandindvinding undtaget).

#### **Høring / Partshøring:**

Kommunen har vurderet, at det ikke er nødvendigt med en nabohøring, idet arealet ligger langt fra nærmeste nabo, og den nye arealanvendelse ikke virker generende.

Historik:

Normalt etableres markboringer til brug ved markvanding. På Samsø har der dog været givet en række tilladelser til vandindvinding fra åbne bassiner primært bestående af overfladevand, da det kan være med til at nedbringe presset på grundvandsressourcerne. Disse bassiner kan, sammen med andre vandhuller, udgøre et vigtigt element i det danske landskab. De fungerer som leve- og ynglesteder for vilde dyr, samtidig med at de kan bidrage med landskabelig og botanisk variation. Vandhuller er i stort omfang blevet opfyldt og nedlagt det sidste århundrede.

Løsningsmuligheder:

**Løsning 1:** Der gives landzonetilladelse efter planlovens § 35, med de opstillede vilkår for projektet.

**Løsning 2:** Der meddeles afslag på ansøgningen.

#### Faglige overvejelser:

Opsamlingsbassiner etableres som udgangspunkt til opsamling af overfladevand til markvanding. Det medfører, at de ofte etableres med stor dybde, lille vandflade og stejle bredder for at give mest vand på mindst muligt areal. Samtidig etableres de ofte med en vold af overskudsjord omkring anlægget for at hæve vandspejlet yderligere. Udover at være opsamlingssted til vand fungerer et vandingsreservoir også som en vigtig naturtype, der giver plads til vilde dyr og planter, samtidig med at det bidrager til variation i landskabet. Der bør derfor tages følgende hensyn ved etableringen:

- For at tilgodese det vilde dyreliv bør bassiner etableres helt eller delvis med solbeskinnede flade brinker, da dette sikrer en højere vandtemperatur.

- For at begrænse tilgroning bør der ikke være øer i bassinet og ikke beplantes i umiddelbart nærhed af bassinet.

- Opgravet jord bør bortkøres eller udlægges i tyndt lag for at begrænse påvirkningen det omliggende landskab.

Som det fremgår af høringssvar fra Århus Kommune, Natur & Miljø, er bassinet placeret i kote 14 (laveste punkt). Med de sandede jorde vil bassinet ikke naturligt kunne holde på det opsamlede vand. Ansøger ønsker derfor bassinet etableret med en kunstig ler-membran (Bentonit) for at holde på vandet.

Membranen vil ikke hindre en naturlig bestand af plante – og dyreliv, idet der efterhånden vil dannes et lag af lerjord på membranen.

Arealet, hvor bassinet skal anlægges, er i regionplan 2005 og forslag til kommuneplan 2009 – 2021 klassificeret som landskabeligt og geologisk interesseområde. I sådanne områder skal byggeri og anlæg placeres og udformes under særlig hensyntagen til landskabet og dets dannelsesformer.

Umiddelbart nord for den planlagte placering forløber et dige, der er beskyttet efter bestemmelserne i museumsloven. Der må ikke ske tilstandsændringer af diget i forbindelse med anlægsarbejdet. Naturafdelingen vurderer, at en evt.

landzonetilladelse bør indeholde følgende vilkår:

- › At der ikke etableres øer i bassinet.

- › At det opgravede materiale tilpasses omkringliggende arealer i et lag på højst 50 cm.

- › At reservoiret etableres med naturlige sninger som angivet i ansøgningsmaterialet og med en naturlig overgang til omkringliggende landskab.

- › At der etableres en 10 meter zone mod nord og øst, hvor hældningen ikke overstiger 1:5. I øvrigt en maksimal hældning på 1:3.

- › At der ikke foretages beplantning indenfor 10 meter af bassinet.

- › At anlægsarbejdet ikke påbegyndes, før der er meddelt tilladelse til vandindvinding fra Århus Kommune

- › At tilstanden på diget nord for bassinet ikke ændres.

- › At der rettes henvendelse til kommunen, når bassinet er etableret.

For at fremme et naturligt plante- og dyreliv i bassinet anbefales desuden, at der ikke fodres eller udsættes planter, fisk, krebsdyr eller fugle. Desuden anbefales det, at der etableres græsning eller høslet på arealerne ved og omkring bassinet for at forhindre tilgroning af lave arealer i bassinet.

Relation til den lokale målsætning, herunder kommunens sundhedspolitik:

Af kommuneplan for Samsø Kommune 2005 – 2017 fremgår det på s. 34:

*”Mængden af levende hegn og småbiotoper af værdi for det vilde dyre – og planteliv bør opretholdes og nye etableres, hvor det kan ske uden væsentlig gene for landbrugsdriften.”*

Af forslag til kommuneplan for Samsø Kommune 2009-2021 fremgår det side 11:

*”Indenfor områder af særlig landskabelig interesse skal landskabshensyn tillægges særlig stor vægt”*

Og på side 12:

*”Byggeri og anlægsarbejder, beplantning mv., som kan sløre landskabets dannelsesformer, skal så vidt muligt undgås i områder af særlig geologisk interesse”.*

Vurdering i relation til Samsø Kommunes sundhedspolitik.

*Sagen vurderes ikke at have relation til Samsø Kommunes sundhedspolitik.*

Økonomi:

-

Andre konsekvenser:

-

Indstilling:

Naturafdelingen vurderer, at for en tilladelse taler *biologiske forhold* - og imod en tilladelse taler *landskabelige forhold*. På grund af dette og det ansøgte reservoirs størrelse, indstiller Naturafdelingen til en politisk beslutning

Direktionens indstilling:

Direktionen anbefaler indstillingen

#### Kort\_nordbyreservoir

Beslutning i Udvalget for teknik og miljø den 23-11-2009:

Løsningsmulighed 1 godkendt under de betingelser, som Naturafdelingen har opstillet med 3 stemmer for.

Niels Lundsager stemte imod og ønsker, at kommunalbestyrelsen behandler afgørelsen.

## **Bilag**

Kort\_nordbyreservoir

# Punkt 494: Principbeslutning om revision af spildevandsplanen

## Principbeslutning om revision af spildevandsplanen

### 494. Principbeslutning om revision af spildevandsplanen

J.nr.: Init.: SS ÅBEN SAG

#### Problemstilling:

Der ønskes udarbejdet et alternativt scenarium til *Spildevandsplan 2005*'s etape III og IV således at spildevandsrensningen i de områder fortsat klares af evt. tilpassede decentrale anlæg. Sagsfremstilling: *Spildevandsplan 2005* skal revideres. Baggrunden herfor er dels at kloakerede udstykninger som f.eks. Ballen Strandpark, Holms Bakke og Toften skal fremgå af spildevandsplanen og dels at tilpasse planen efter at etape 1 er gennemført. Der er fra politisk hold udtrykt ønske om, at der i forbindelse med arbejdet med revisionen af planen opstilles et alternativt scenarium til det *Spildevandsplan 2005* præsenterer.

<b>Tidshorizont (jf.SP 2005)</b>	<b>Post i Spildevandsplan 2005</b>	<b>Budget jf. SP 2005 i mio. kr</b>	<b>Alternativt scenarie bemærkninger</b>
<b>2006-2007 Etape I</b>	Kloakreovering Ballen & Brundby, Afskærende ledning Tranebjerg – Brundby, kloakreovering Tranebjerg, separatkloakering Langemark og Torup samt afskærende ledning Torup – Tranebjerg. Tilpasninger til drift Ballen Renseanlæg.	20,6.	Er gennemført.
<b>2008-2009 Etape II</b>	Kloakreovering og afskæring af spildevandet fra Onsbjerg, Tanderup, Sælvig, Østerby, Besser, Besser Skole, Alstrup, Toftebjerg og Stavns.	22,5	Gennemføres som beskrevet ved udsendt udbud.
<b>2010-2011 Etape III</b>	Kloakreovering og afskæring af spildevandet fra Pillemark, Hårdmark, Permelille, Kolby, Kolby Kås og Ørby.	18,8	Tilpasninger af decentrale anlæg.
<b>2012-2013 Etape IV</b>	Kloakreovering og afskæring af spildevandet fra den nordlige del af øen, Mårup Havn, Mårup samt Nordby.	9,8	Tilpasninger af decentrale anlæg.
		I alt 71,7	

Det skal undersøges om det er tilstrækkeligt ifht. udlederkrav og miljø, med en tilpasning af de decentrale anlæg og ledningsnet for etape III og etape IV og dermed om det er nødvendigt med etablering af en pumpeledning fra Nordøen til området kloakeret i etape II. Der skal opstilles et budget for det alternative scenarie.

#### Lovgrundlag:

Miljøbeskyttelsesloven.

#### Historik:

Der er vedtaget en spildevandsplan af kommunalbestyrelsen den 20. september 2005. jf. 658. *Spildevandsplan 2005-2013 for Samsø Kommune - ØU - KB*

#### Løsningsmuligheder:

At fortsætte arbejdet med revision af spildevandsplanen ud fra de hidtidige retningslinjer udstukket i *Spildevandsplan 2005*.

At udarbejde et alternativ scenarie til *Spildevandsplan 2005*.

#### Faglige overvejelser:

I et evt. arbejde med et alternativ scenarie bør det afklares med Statens Miljøcenter Århus om udledningskravene kan overholdes hvis der alene sker tilpasninger af de eksisterende anlæg i etape III og IV. De kommende vand- og naturplaner kan i nogen omfang sætte vilkår for rensningen af spildevandet, specielt hvor det ledes til målsatte vandløb.

Der skal sideløbende arbejdes med kloakering i det åbne land. Denne opgave har dog ingen direkte relation til scenarierne i spildevandsplanen.

Relation til den lokale målsætning, herunder kommunens sundhedspolitik:

Udarbejdelsen en spildevandsplan med alternative scenarier har ingen relation til sundhedspolitikken.

#### Økonomi:

Spildevandstaksten for 2009 er kr. 48,-/m<sup>3</sup> eks. moms.

På Interimbestyrelsesmøde nr. 4 for Samsø Spildevand A/S den 6. november 2009, blev fremlagt en vandaflædningsafgift på kr. 53/m<sup>3</sup> eks. moms. ud fra forudsætningen, at den gældende spildevandsplan gennemføres.

Deloitte har efter dette møde udregnet en ny takst under forudsætning af, at Spildevandsplanens etape 3 og 4 udelades. Der er indregnet en årlig investering på 8 mio. i 2010 - 2013. I de efterfølgende år frem til 2050 er der afsat en årlig vedligeholdelse/investering på 3,9 mio.

Dette scenarie medfører at vandaflædningsafgiften bliver kr. 50,-/m<sup>3</sup> eks. moms.

Udarbejdelsen af et yderligere scenarie vil medføre øgede udgifter til rådgiverbistand. Teknisk afdeling har indenfor egne økonomiske rammer budgetteret med ca. 200.000 kr. til rådgivningsbistand ifbm. med revisionen af spildevandsplanen.

Det alternative scenarie estimeres til yderligere 50.000 kr. som der pt. ikke er afsat midler til.

#### Andre konsekvenser:

Ingen bemærkninger.

#### Indstilling:

Formanden for Udvalg for teknik og miljø indstiller til beslutning i udvalget:

- at Teknisk afdeling udarbejder et alternativt scenarium til spildevandsplanen, hvor etape III og IV udgår og udledningskravene håndteres ved tilpasninger af de decentrale anlæg.

Beslutning i Udvalget for teknik og miljø den 23-11-2009:

Afstemning om Henrik Kjær er inhabil.

For inhabilitet stemte Karen Poulsen, 2 stemte imod. Henrik Kjær undlod at stemme.

For indstillingen stemte 2. Karen Poulsen og Niels Lundsager stemte imod.

Sagen fremsendes til afgørelse i KB.

# Punkt 495: Blomsterkasser på Samsø ? - SKU - ØU - KB

## Blomsterkasser på Samsø ? - SKU - ØU - KB

### 495. Blomsterkasser på Samsø ? - SKU - ØU - KB

J.nr.: □ Init.: GF ÅBEN SAG

Problemstilling:

Det skal besluttes om :

1. arbejdet med blomsterkasserne skal lukkes

Hvis arbejdet med blomsterkasserne skal fortsætte er der to muligheder:

2. en fortsættelse som projekt til udgangen af 2010 hvor lønnen til projektleder er udgiftsneutral pga. beslutning om toårig periode med fuld dækning af afdelingens egenbetaling til fleksjobansatte
3. en permanent beslutning om at der skal være blomsterkasser el. lign. blomsterudsmykning på Samsø

Sagsfremstilling

I foråret 2009 har projektmedarbejder forkultiveret blomster, som er plantet i i alt 57 blomsterkasser produceret af Grøn Ø. Med hjælp fra borgere i aktivering er blomsterkasserne tilplantet og placeret rundt på øen.

Placeringen blev efter KB beslutning varetaget af Vejafdelingen/ Teknisk afdeling. Henover sommeren er blomsterne vandet og passet af projektmedarbejder sammen med borgere i aktivering på Grøn Ø. Ved sæsonslut er kasserne samlet ind og de kulturer, som skal hvile, er klargjort så de kan blomstre i 2010

Blomsterne er mødt med stor ros fra mange sider. De indvendinger, der har været mod blomsterkasserne, går på placering, et indlæg har dog kommenteret placering, indhold og udseende. (Bilag henvendelse og svar fra Teknisk afdeling)

Blomsterne har været en god aktivitet for Grøn Ø, selv om holdleder for Grøn Ø i perioder har været hængt op af opgaven. Det var planen, at holdleder skulle sørge for at tilrettelægge opgaver for deltagerne, som kunne muliggøre vanding og pasning. Holdleder har enkelte gange under projektmedarbejders sygdom været chauffør, der er ikke forsømt andre opgaver, da Grøn Ø ikke varetager faste bundne opgaver. Grøn Øs opgaver fastlægges i samarbejde med især Vejvæsnet og kommunens øvrige afdelinger, som kan melde ind med behov, som varetages i det omfang, der er ressourcer til dette. Grøn Ø er primært ansvarlig for renhold af kommunens offentlige toiletter og vedligeholdelse af kommunens borde-bænkesæt samt græsslåning og renhold af offentlige arealer uden om bord-bænkesættene.

Blomsterprojektet har styrket samarbejdet med Grøn Ø og Vejvæsnet

Projektmedarbejder blev ansat under Vejvæsnet men har fysisk arbejdet ud fra Grøn Ø. Det har været en stor fordel for drift af Grøn Ø, da projektmedarbejdere har kunnet vikariere for holdleder under ferie og sygdom.

I oplæg fra Jobcenteret var forudsat salg af kasser til kommunale afdelinger på baggrund af en uforpligtende tilkendegivelse fra afdelingschefer. I KB blev besluttet at Teknisk afdeling skulle beslutte placering af blomsterkasser. Det gav anledning til misforståelser, så blomsterkasserne blev placeret, som man har kunnet se rundt om på øen. Placering er altså besluttet i Vejvæsnet/Teknisk afdeling

Der blev kun indtægt fra havnene, som havde forudbestilt 12 kasser.

Til næste år er der endnu kun tilsagn fra ældreområdet og fra havnene. Hvis der ikke bliver flere tilkendegivelser vil indtægter og udgifter over tid ikke umiddelbart komme til at balancere, selv om der til udgifter på beskæftigelsesordninger på konto 5.98 gives 50 % refusion.

Såfremt man beslutter at der skal være blomsterkasser og man finder egnede placeringer vil aktiviteten også med kun lidt medfinansiering være en god aktivitet for Grøn Ø

Udtalelser fra andre afdelinger / instanser

Følgende afdelinger har givet tilbagemelding på forhåndstilkendegivelse og evaluering

Naturafdelingen v. Bjarne Manstrup: Jeg har også glædet mig over de smukke blomsterkasser. Jeg mener dog, man skal overveje, om ikke de "gør sig bedst" indenfor bygrænserne, på havnene m.m. Disse steder kunne der gerne være betydelig flere kasser. Jeg mener til gengæld, at en placering ved et busstoppested i den åbne land er knap så heldig.

Jeg håber, det gode initiativ kan fortsætte.

Ældreplejen v. Susanne Beck: som jeg tidligere har fortalt, er det blevet bemærket af en del af mine gæster som noget meget positivt. Jeg vil gerne have en eller to kummer til hjemmeplejen næste år

Havnene v. Hartvig Pedersen: Det er en god ide, og vi har fået meget positive meldinger fra folk der besøger vore havne, og vi vil fortsætte til næste år, prisen er OK.

Skovbørnehaven v. Lone Jensen: Syntes måske ikke rigtigt de passer i en skovbørnehave. Prisen ville være for dyr og smag og behag vedr. indholdet er naturligvis forskelligt og ikke noget vi ville bruge i skovbørnehaven.

Held og lykke med projektet, håber da for jer at tilstrækkeligt mange har råd til og syntes de er pæne at have stående, så projektet også kan køre næste år.

Biblioteket v. Ilse Frederiksen: Blomsterkasserne har pyntet rundt om på øen. Visse steder har placeringen, efter min mening, ikke været helt god f.eks. tæt på kornmark.

Biblioteket bestilte ikke blomsterkasse, vi har et lille trækar med lidt gammeldags blomster, som vi synes passer til det gamle hus.

Udviklingskontoret v. Mette Løkke: Plantekasserne er en dejlig måde at signalere, at man faktisk gerne vil have besøg af en hel masse turister. Jeg tror faktisk at disse "små" ting der pynter øen op har en større værdi, end de fleste lige regner med. Kasserne er blevet passet eksemplarisk. Blomsterne står bare så flot.

Og jo så er det jo også rigtigt at smag og behag vedr. blomstertype nok er meget forskelligt. Her er det jo også kunsten at finde nogle der ser ud af noget, kan tåle lidt vind og vejr. Det er heller ikke alle kasser jeg personligt synes lige falder i min smag, men det gør ikke så meget - for budskabet er stadig at vi gør os umage for at se godt ud til sæsonen. - Og smag og behag er som bekendt forskelligt.

Lovgrundlag:

Den del af opgaverne som varetages som beskæftigelsesforanstaltning er under Lov om Aktiv Beskæftigelsesindsats kap. 10 – 12.

Høring / Partshøring

Teknisk afdeling / vejvæsen v. Jørgen Teller har fremsendt følgende bemærkninger

Det er en "svær sag". Smag og behag er forskellig.

Jeg har den opfattelse, at det egentlige samarbejde med vejafdelingen er forløbet problemfrit og forstår også på John, at han ser positivt på plantekasserne.

Teknisk afdeling, som jeg udtaler mig for, ser også positivt på selve beplantningerne og også deres vedligeholdelse, med det er placeringen, der ikke har været heldig.

Personligt mener jeg ikke sådanne beplantninger hører til i "det åbne land" og ej heller i landsbyerne og slet ikke, hvor der er en bevarende lokalplan.

Det kan diskuteres, om der kan findes placeringer i Tranebjerg, men i givet fald mener jeg, det bør være i tæt tilknytning til bebyggelse og gerne i et "vist" antal.

Vi har hørt både positive og negative reaktioner på kasserne og en enkelt skriftlig temmelig negativ, som jeg medsender sammen med vores svar.

Overordnet kan du sikker forstå, at Teknisk afdeling ikke kan anbefale en videreførelse af projektet som plantekasser har været placeret i år.

Historik:

I februar/marts 2009 blev blomsterprojektet drøftet i SKU, TU, ØU og KB. Der blev som sag 486 vedtaget en projektperiode til evaluering i efteråret 2009

*kb-beslutning: Indstilling godkendt med den ændring, at det er teknisk afdeling, der godkender principperne for blomsterkassernes placering på offentlige steder på øen, samt at projektet evalueres i efteråret 2009.*

*Projektet hører under vejafdelingen.*

Finansieringsmæssigt var oplægget at udgifter og indtægter skulle balancere sådan at forstå at de kommunale afdelinger skulle betale leje af kasserne. Lønnen til medarbejder kunne dækkes af fleksjobpuljen.

Løsningsmuligheder:

1. Projektet kan lukkes
2. Man kan fortsætte som projekt endnu et år hvor afdelingens egenbetaling til projektmedarbejders løn er dækket af fleksjobpuljen
3. Man kan vedtage en permanentgørelse af blomsterkasser på Samsø eventuelt med en overgangsfase hvor projektmedarbejders løn er dækket af fleksjobpuljen så længe denne eksisterer altså til udgangen af 2010

Faglige overvejelser:

1. Der har fra (næsten) alle sider været udtrykt tilfredshed med blomsterkasserne.

Opgaven giver relevant meningsfyldt og anerkendt helårlig beskæftigelse til Grøn Ø, også til borgere med store skånehensyn.

Opgaven har været tidskrævende for holdleder. Prioriteringen med at melde fra til f.eks. personalemøder er forståelig men ikke acceptabel. Vejet op mod fordelene ved at have en anden fast person i huset, som kan vikardække for holdleder er frameldingerne dog en ubetydelig ulempe.

Samarbejdet mellem Grøn Ø og Vejvæsen er styrket via blomsterprojektet.

2. Projektmedarbejder er ildsjæl i opgaven og han har lagt en stor personlig indsats i at få projektet op at stå. En fortsættelse af projektet til det oprindeligt ansøgte udgang af 2010 vil betyde usikkerhed for især ham men også for Grøn Ø ift. vikardækning ved holdleders fravær
3. Permanentgørelse af blomsterkasser kan betyde at Vejvæsen/Teknisk afdeling i højere grad end ved etårig projektforlængelse kan arbejde helhedsorienteret med blomsterudsmykning på Samsø. Endvidere vil det som nævnt i argumentationen ved sagsfremstilling sidste år give tryghed for holdleder Grøn Ø ift. opgaver. Arbejdsopgaverne er parallelle med udbud af tilgængelig arbejdskraft over sæsonen.

Relation til den lokale målsætning:

Vedrørende det arbejdsmarkedsrettede, gentaget fra 2008:

Det er besluttet at Samsø Kommune har straksaktivering. Projektet vil optimere tilbud til deltagere på Grøn Ø og der vil være større sikkerhed for afløsning af holdleder

En person på ledighedsydelse vil kunne varetage et arbejde, som bliver anerkendt og værdsat

Bemærkning fra Teknisk afdeling henvises til bevarende lokalplan

Økonomi:

10.a .Financieres af konto nr. 5.68.98

10.b. Rest på konto nr. 5.68.98 kr 50.958 (10.958 + 6.000 + 34.000

Det blev besluttet at finansiering skete fra Grøn Ø. Var alle kasser betalt som budgetteret var der til rest 50.958 + 45.000 = 95.958. Der vil formentlig være noget refusionsmæssigt, der skal tages højde for. Dvs. med de 50 % refusion kan der være forbehold for fuld indtægt.

Grøn Ø har brugt blomsterkasserne som aktivitet og har brugt midlerne her. Sidste år var der et mindreforbrug ift. budget på kr 69.788. Der er oktober 2009 brugt kr 18.830 mere end sidste år, men man er stadig indenfor budgettet. Var midler ikke brugt til blomsterkasser var en del, i lighed med foregående år, gået til øvrige – ikke nødvendigvis så synlige - aktiviteter

Budget Grøn Ø i alt

kr 147.042

heraf er gået til etablering dvs. pumpe til vanding, slanger og studser m.v.

kr 7.573

kasser, dvs. træ, skuer, jord, gødning, planter kr 400 x 60

kr 24.000

kørselsudgifter, dvs. brændstof samt anslået værdiforringelse af køretøj kr 25.000

bil køb

kr 98.642

2009:

Udgifter: 56.573

Løn dækket af flekspuljen

Materiale udgør 31.573 (heraf er en del investering, som kun skal betales 1. år)

Andet transportudgifter dvs. nedskrivning bil samt brændstof ca. kr. 25.000

Indtægter: kr 6.000

2010

Udgifter: kr 27.000

Løn dækket af flekspuljen

Materiale udgør kr 12.000 (selve kasser og andet investering betalt i 1. år)

Andet transportudgifter dvs. nedskrivning bil samt brændstof ca. 25.000 (sat højt)

Indtægter 10.000

2011

Udgifter: kr 95.000

Løn kr 68.000

Materiale udgør 12.000 (selve kasser og andet investering betalt i 1. år)

Andet transportudgifter dvs. nedskrivning bil samt brændstof ca. 25.000 (sat højt)

Indtægter 10.000

Bilag: Budget Grøn Ø

Der mangler overført indtægter fra blomsterkasser til havnene kr. 500 x 12 altså kr. 6.000

Samt beløb for salg af traktorer til Vejafdelingen kr. 34.000

Bil m. dobbeltkabine udgiftspost 4.9 repræsenterer ved salg forventet kr. 88.000

Der mangler finansiering af 45 kasser, men Grøn Ø har haft en aktivitet, som har glædet både deltagere, Samsø Kommunes borgere og turister (dog - skriftligt indlæg)

Grøn Ø får nogle udgifter resten af året til materialer til vedligehold af borde-bænkesæt, indkøb af ny græsslåningsmaskine samt til sikkerhedsudstyr til aktiveringspersoner. Sidste år havde Grøn Ø et mindreforbrug på kr. 69.788 ift. budget. Da Grøn Ø har betalt etableringsomkostninger og drift af 45 blomsterkasser vil der derfor ikke blive større overskud ift. budget i år. Der er aktiver, hovedsagelig i kraft af bil, der kan sælges. Skal blomsterne over tid bære sig selv økonomisk alene, skal der spares op til nyt materiel. Desuden skal der investeres i et "drivhus" der kan opvarmes og der skal udpeges jord til udplantning i foråret.

Hvis man vedtager forslag 2 kan man fortsætte aktiviteten med dækning af udgifter som nu og en vis men ikke fuld dækning af udgifter ved salg. Teknisk afdelings egenbetaling til fleksjobansatte projektmedarbejder dækkes af fleksjobpuljen.

Ved forslag 3 kan udgifterne dækkes som nu, dvs. af Grøn Ø. Med projektmedarbejders løn dækket af puljen til denne udløber 31.12.2010 og en fortsættelse af egenbetaling fra Vejvæsnet. Det udgør i kr. ca. 17.000 x 12 – 2/3 = kr ca 68.000

dvs. projektmedarbejders løn fratrukket 2/3 tilskud til den overenskomstmæssige mindsteløn p.t. uden eventuelle kommende kvalifikationstillæg og overenskomstmæssig lønstigning.

Der skal ventes udgifter også til en permanent løsning af vinteropbevaring og forkultivering af visse af blomsterne. Holdleder beskriver behov som et mindre drivhus, hvor der kan sættes varme på samt mulighed for udplantning efter forspiring.

Andre konsekvenser:

Især udviklingskontorets bemærkning se punkt 3 er værd at lægge vægt på i overvejelserne omkring fortsættelse af blomsterudsmykning på Samsø

Men også det sent indkomne indlæg skal tages i betragtning

Indstilling:

Afdelingsleder Jobcenter indstiller til løsning nr. 2, da årslønnen bliver den største udgift. Det vides ikke om fleksjobpuljen fortsætter og i givet fald med hvilken finansieringsform.

Direktionens indstilling:

Da projektet hører under vejafdelingen oversendes sagen til TU med anbefaling om, at projektet fortsætter og vurderes igen ved budgetlægningen for 2011.

Bilag:

Bilag - Henvendelse vedr. blomsterkummer på Samsø

Bilag - Svar på henvendelse vedr. blomsterkummer på Samsø

Bilag - Budget Grøn Ø

Beslutning i Social- og Kulturudvalget den 27. oktober 2009:  
Indstilling tiltrådt.

Beslutning i Udvalget for teknik og miljø den 23-11-2009:

TU indstiller, at projektet fortsætter og vurderes igen ved budgetlægningen for 2011 med 3 stemmer for.

Karen Poulsen stemte imod og ønsker protokolført:

Det er et rigtig godt socialt projekt, som bør understøttes.

Inden for byskiltene og på havnene – bortset fra Langøre, kan jeg acceptere kummerne, men ikke i det åbne land. Derfor må jeg stemme imod.

## **Bilag**

Bilag - Henvendelse vedr. blomsterkummer på Samsø

Bilag - Svar på henvendelse vedr. blomsterkummer på Samsø

Bilag - Budget Grøn Ø

# Punkt 496: Orientering om områdefornyelse og trafikforhold i Langgade

## Orientering om områdefornyelse og trafikforhold i Langgade

### 496. Orientering om områdefornyelse og trafikforhold i Langgade

J.nr.: □ Init.: JT ÅBEN SAG

#### Problemstilling:

Udvalget for teknik og miljø har på seneste møde 26. oktober 2009 fremsat ønske om en orientering og status for *Områdefornyelse i Tranebjerg*, specielt hvad angår omdannelse af Langgade og trafikforhold.

#### Sagsfremstilling:

Som led i *Områdefornyelse i Tranebjerg* er tidligere, med relation til trafikforhold, besluttet:

Kommunalbestyrelsen, 4. marts 2008, sag nr. 362 (godkendelse af skitseprojekt).

a. Tung trafik på strækningen Skægsholm - Besservej bør beholdes varetransport til området samt offentlig bustrafik.  
b. Det bør undersøges om tung varetransport og bustrafik (jf. a) med fordel kan ske ensrettet f.eks. fra nord mod syd. Dette vil mindske gener ved passage og man vil kunne "nøjes" med 1 busholdeplads f.eks. ved parkeringspladsen ved det gl. dommerkontor. Løsningen vil medføre, at bussen fra syd mod nord skal køre "i ring" over Søtofte, men det bør ikke være et problem.

c. Skægsholm og Tranevej er uegnet til tung trafik, og denne bør derfor begrænses til lokalområdet. Tung trafik fra nord til industriområdet bør derfor ledes over Søtofte, Furden, Smedegade og Langgade til Besservej.

Kommunalbestyrelsen, 14. oktober 2008, sag nr. 446 (godkendelse af udbudsprojekt).

Ændringer til skitseforslaget godkendt af styregruppen:

- Tingvej og Søtofte bliver hovedtrafikvej med Langgade tilsluttet som "sidevej".
- Tung trafik på strækningen Skægsholm - Besservej beholdes varetransport til området samt offentlig bustrafik og skal ske ensrettet fra syd mod nord.
- Parkering i Langgade bør undgås med undtagelse 1-2 handicap-pladser og evt. 1-2 pladser ved "kiosken".
- Tilstødende stiforløb "gågade" til gårdrum, Møllebakken o.l. kunne som alternativ til de i Model 1 og 2 viste krydsningsfelter begrænses til en markering i fortovsbelægningen.
- Ved Sygehusvej fortsættes det hævede vejniveau op forbi biografen og med skråparkering i sydsiden som vist på forslag Model 2½.
- Mod nord indgår krydset Skægsholm/ Langgade. Mod syd afsluttes gadeomdannelsen ved nordsiden af Møllebakkevej/Bryggervej.

Indstillingen godkendt med følgende tilføjelser:

- Der skal søges indarbejdet flere p-pladser (indenfor vejlovens rammer)
- Den oprindelige vejbredde på strækningen Besservej til Medborgerhuset (Møllebakkevej/Bryggervej) fastholdes.
- Strækningen Tingvej/Søtofte til Skægsholm ønskes inddraget i projektet (tilbud)

Udvalget for teknik og miljø, 25.05.2008, sag 338.

- Tung trafik skal generelt være tilladt på strækningen Tingvej/Søtofte til Skægsholm

Udvalget for teknik og miljø, 24-2-2009, sag 404.

- Vejstrækningen Langgade fra Skægsholm til Besservej friholdes for uvedkommende tung trafik.

Anlægsarbejdet er gennemført i 2009 således, at fortovsbelægninger blev afsluttet umiddelbart før sommerferien og asfaltbelægning i september.

I forbindelse med anlægsarbejdet er der foretaget ændringer og projektilpasninger, bl.a.:

- Ekstra buslomme i sydlig kørselsretning ved det gl. dommerkontor.
- Strækningen Tingvej/Søtofte til Skægsholm er inddraget.
- Ekstra parkeringsbås ved hhv. Jyske Bank og kiosken
- Hævet asfalt på strækningen Besservej til Bryggervej/Møllebakkevej.
- Trappeanlæg i forbindelse med "torv" ved den gl. Netto-bygning.
- Omlægning af krydset Langgade/Søtofte/Tingvej med Tingvej Søtofte som gennemgående rute er stillet i bero af tekniske og økonomiske årsager.

Der resterer følgende arbejder:

- Færdiggørelse af skiltning
- Plantning af træer (19 stk.). Placering er udpeget i samarbejde med nærliggende forretningsdrivende.

I anlægsperioden har trafikken været ensrettet i nordlig retning og med forbud mod tung trafik inkl. bus. Dette har i perioden medført stærkt øget trafik på Furden.

Trafikken er nu ”tilbage” som dobbelttreet, men endnu uden restriktioner for tung trafik og parkering. Dette medfører uforholdsmæssig store problemer, specielt hvad angår gennemkørende tung trafik og ukritisk (ulovlig?) fortovsparkering. I samarbejde med og med anbefaling af færdselspolitiet er planlagt følgende skiltning:

- Zoneforbud mod standsning på hele Langgade og nærmeste del af sidegader, dog således, at af- og pålæsning samt parkering i afmærkede båse vil være tilladt.
- Forbud mod tung trafik på strækningen Tingvej/Søtofte til Besservej, dog således at *ærindekørsel* er tilladt i begge retninger på strækningen fra Tingvej/Søtofte til Skægsholm og *varekørsel* tilladt i sydlig retning fra Skægsholm til Besservej.
- På hhv. Brundbyvej i retning nord og Tingvej i retning syd opsættes skilt med anbefalet kørselsretning for tung trafik over hhv. Furden og Søtofte.

Fra handelsstandsforeningen er der bl.a. fremsat ønske om, at busruter føres gennem Langgade.

Det reelle behov bør overvejes. Teknisk afdeling har ikke modtaget klager i forbindelse med, at busruterne har været omlagt udenom Langgade, men der er fremsat ønske om læskure ved de nuværende stoppesteder, specielt ved Møllebakkevej.

I det samlede projekt *Områdefornyelse i Tranebjerg* indgår, ud over omdannelse af Langgade, restaurering af *Anton Rosens Hus*. Dette arbejde er påbegyndt med indledende ”frigørelsesarbejder” af tilbygninger for at klarlægge sammenbygningsdetaljer og konstruktioner. Herefter har selve nedbrydningsarbejdet, ved velvilligt samarbejde med 5 tilbudsgivere, været udbudt i ”lynlicitation”, hvorefter arbejdet er overdraget til Brdr. Kjeldahl.

Arkitekt Birte Just, der har stort kendskab til restaurering af bygninger opført af Anton Rosen, har medvirket ved fondsansøgninger til projektet og er valgt som kommunens rådgiver ved restaureringsarbejdet. Arkitektfirmaet vil gennemgå og foretage registrering af bygningen i uge 46 og på det grundlag udarbejde tids- og handlingsplan for det videre arbejde, herunder vurdere i hvilket omfang, der kan ske udbud af de enkelte arbejder.

Anlæg af plads foran og omkring *Anton Rosens Hus* (”bypark”) gennemføres på økonomisk grundlag fra RealDania-Fonden i et samarbejde mellem fonden, landskabsarkitekt Torben Schönherr, arkitekt Birte Just og kommunen/Teknisk afdeling. Projektering inkl. skitseprojekt er påbegyndt og gennemføres således, at anlægsarbejdet kan påbegyndes i foråret, umiddelbart efter afslutning af facadearbejder på *Anton Rosens Hus*.

Lovgrundlag:

Ingen bemærkninger

Historik:

Ingen bemærkninger

Løsningsmuligheder:

1. Ovenstående orientering tages til efterretning, herunder de planlagte restriktioner for trafik og tilhørende skiltning.
2. Der udarbejdes beslutning om evt. anden trafikafvikling

Faglige overvejelser:

På grundlag af erfaringer fra perioden med ensrettet trafik i Langgade, anser Teknisk afdeling den nuværende trafikafvikling med dobbelttreet trafik, som den bedst egnede for et gadeforløb som Langgade. Det vil dog være betinget af, at der gennemføres restriktioner for tung trafik og parkering/standsning, samt at sådanne overholdes eller håndhæves. Beslutning om busruter gennem Langgade bør bero på grundig overvejelse af behovet – evt. brugerundersøgelse? I forhold til mange andre bysamfund er der ikke langt til busstoppesteder. Her er busruter ofte ført udenom det egentlige hovedstrøg.

Det kan overvejes, om der kan etableres et antal dobbelte ”parkeringsbåse” på strækningen fra Tingvej/Søtofte til Skægsholm opmærket på selve kørebanen i begge sider, passende forskudt. Sådanne vil også kunne virke som en let hastighedsdæmpende trafikchikane.

Flere parkeringsbåse vil sikkert øge muligheden for, at forbud mod parkering/stansning bliver overholdt. Modsat vil mere parkering i gaden være en gene/risiko for cyklister.

Relation til den lokale målsætning, herunder kommunens sundhedspolitik:

Ingen bemærkninger

Økonomi:

Ved formandsbeslutning er meddelt anlægsbevilling på kr. 6.484.372 inkl. overførsel af restrådighedsbeløb fra 2008 jf. orientering til Kommunalbestyrelsen 3. marts 2009 i sag nr. 491. Den oprindelige anlægsramme er kr. 6.500.000 ekskl. fremskrivning. Heraf udgør statens tilskud kr. 2.000.000.

Den samlede anlægsramme ekskl. fremskrivning er fordelt med kr. 4.500.000 afsat til omdannelse af Langgade og kr. 1.500.000 til *Anton Rosens Hus* samt kr. 500.000 til diverse fællesomkostninger og anlæg.

Der er pr. 1. november 2009 anvendt kr. 5.038.000 til det samlede projekt.

Udover anlægsbevilling er der tilsagn om fondsstøtte på kr. 2.000.000 til *Anton Rosens Hus* og kr. 3.750.000 til den omliggende ”bypark”.

Budgettet forventes overholdt.

Andre konsekvenser:

Ingen bemærkninger

Indstilling:

Teknisk afdeling indstiller, at ovenstående orientering tages til efterretning inkl. trafikrestriktioner og skiltning som anført, således at der bliver zoneforbud mod standsning på hele Langgade og forbud mod tung trafik på strækningen fra Tingvej/Søtofte til Besservej bortset fra hhv. ærindekørsel og varekørsel.

Direktionen anbefaler indstillingen.

Beslutning i Udvalget for teknik og miljø den 23-11-2009:

Til orientering

-  
-  
-

## **Punkt 497: Orientering vedr. vedligeholdelse af gadekær**

### **Orientering vedr. vedligeholdelse af gadekær**

#### **497. Orientering vedr. vedligeholdelse af gadekær**

J.nr.: □ Init.: auspe ÅBEN SAG

##### **Orientering:**

Kommunen planlægger for tiden at foretage oprensning / vedligeholdelse af de mest tiltrængte gadekær. Det drejer sig foreløbigt om gadekærene i Alstrup, Langemark, Tranebjerg, Tanderup, Pillemark syd, Pillemark nord, Østerby og Ørby.

I forbindelse med den planlagte oprensning er der lavet analyseprøver af bundslammet fra de 8 gadekær.

Det generelle billede er, at slammet er klassificeret i forureningsklasse 2, (Skala fra kl.1 til kl. 4, hvor 1 er ren jord). Det er grænseværdierne for Cadmium, Bly og PAH'er, der er overskredet. Flytning af kl. 2 forurennet jord kræver tilladelse efter jordforureningsloven.

4 af gadekærene (Alstrup, Langemark, Tanderup og Pillemark nord) overskrider samtidig grænseværdierne for at kunne behandles efter slambekendtgørelsen. Det betyder, at slammet ikke må spredes ud på landbrugsarealer.

Der arbejdes derfor med en alternativ løsning, hvor slammet i stedet kan anvendes som afdækningsjord på Harpesdal efter afvanding. Slammet vil efter afvanding bestå af næsten rent organisk materiale.

Sune Petersen, Naturafdelingen.

Beslutning i Udvalget for teknik og miljø den 23-11-2009:

Til orientering.

## **Punkt 498: Efterretningssager fra teknisk afdeling**

### **Efterretningssager fra teknisk afdeling**

#### **498. Efterretningssager fra teknisk afdeling**

J.nr.: ☐ Init.: ☐ ÅBEN SAG

Bilag

Efterretningssager TA

Beslutning i Udvalget for teknik og miljø den 23-11-2009:  
Til efterretning.

**Bilag**

Efterretningssager TA

## **Punkt 499: Formanden orienterer**

### **Formanden orienterer**

#### **499. Formanden orienterer**

J.nr.: ☐ Init.: ☐ ÅBEN SAG

Beslutning i Udvalget for teknik og miljø den 23-11-2009:  
Formanden omdelte lister over åbne sager.

## **Punkt 500: Eventuelt**

### **Eventuelt**

#### **500. Eventuelt**

J.nr.: ☐ Init.: ☐ ÅBEN SAG

Beslutning i Udvalget for teknik og miljø den 23-11-2009:

Ekstraordinært TU-møde mandag den 30.11.09 kl. 13.00.

Mødet starter på Mårup Havn, hvorefter man tager tilbage til rådhuset og fortsætter mødet og herunder julefrokost.

**Punkt 501: Lukket: Skorstensfejning TU - ØU - KB**